

## مقدمه الرسالة

<sup>1</sup> يَهُودَا، عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَأَخُو يَعْقُوبَ، إِلَى الْمَدْعُوبِينَ الْمُقَدَّسِينَ فِي اللَّهِ الْآبِ وَالْمَحْفُوظِينَ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِنَتَكَثَّرَ لَكُمْ الرَّحْمَةُ وَالسَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ.

## دينونة الله على الفجار

<sup>3</sup> أَيُّهَا الْأَجْبَاءُ، إِذْ كُنْتُ أَصْنَعُ كُلَّ الْجَهْدِ لَأَكْتُبَ إِلَيْكُمْ عَنِ الْخَلَّاصِ الْمُسْتَرَكِّ، اضْطَرَرْتُ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيْكُمْ وَأَعْطَا أَنْ تَجْتَهِدُوا لِأَجْلِ الْإِيمَانِ الْمُسَلَّمِ مَرَّةً لِلْقَدِيسِينَ. لِأَنَّهُ دَخَلَ خُلُوسَةً أَنْتَاسُ قَدْ كُتِبُوا مُنْذُ الْقَدِيمِ لِهَذِهِ الدَّيْنُونَةِ، فُجَّارٌ، يُحَوَّلُونَ نِعْمَةً إِلَهًا إِلَى الدَّعَارَةِ، وَيُنْكِرُونَ السَّيِّدَ الْوَحِيدَ، اللَّهَ وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

<sup>5</sup> قَارِئُ أَنْ أذكركم، وَلَوْ عَلِمْتُمْ هَذَا مَرَّةً، أَنَّ الرَّبَّ، بَعْدَمَا خَلَّصَ الشَّعْبَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، أَهْلَكَ أَيْضًا الَّذِينَ لَمْ يُؤْمِنُوا،<sup>6</sup> وَالْمَلَائِكَةُ، الَّذِينَ لَمْ يَحْفَظُوا رِثَاسَتَهُمْ بَلْ تَرَكُوا مَسْكَنَتَهُمْ، حَفِظَهُمْ إِلَى دَيْنُونَةِ الْيَوْمِ الْعَظِيمِ يَقْبُودُ أَبَدِيَّةً تَحْتَ الظَّلَامِ، كَمَا أَنَّ سُدُومَ وَعَمُورَةَ وَالْمَدُنَ الَّتِي خَوْلَهُمَا، إِذْ رَتَّتْ عَلَى طَرِيقِ مِثْلَهُمَا وَمَصْنَتْ وَرَاءَ جَسَدٍ آخَرَ، جُعِلَتْ عِبْرَةً مَكِيدَةً عِقَابَ تَارِ أَبَدِيَّةٍ.<sup>8</sup> وَلَكِنْ كَذَلِكَ هَؤُلَاءِ أَيْضًا، الْمُخْتَلِمُونَ، يُتَجَسَّسُونَ الْجَسَدَ وَيَتَهَاوَنُونَ بِالسَّيَادَةِ وَيَفْتَرُونَ عَلَى دَوَى الْأَمْجَادِ.<sup>9</sup> وَأَمَّا مِخَائِيلُ، رَئِيسُ الْمَلَائِكَةِ، فَلَمَّا خَاصَمَ إِبْلِيسَ مُحَاجًّا عَنْ جَسَدِ مُوسَى، لَمْ يَجْسُرْ أَنْ يُورِدَ حُكْمَ افْتِرَاءٍ، بَلْ قَالَ: لِيُنْهَكَ الرَّبُّ.<sup>10</sup> وَلَكِنَّ هَؤُلَاءِ يَقْتَرُونَ عَلَى مَا لَا يَعْلَمُونَ، وَأَمَّا مَا يَفْهَمُونَهُ بِالطَّبِيعَةِ كَالْحَيَوَانَاتِ غَيْرِ النَّاطِقَةِ، فِي ذَلِكَ يَفْسُدُونَ.<sup>11</sup> وَبَلْ لَهُمْ، لِأَنَّهُمْ سَلَكَوا طَرِيقَ قَائِينَ وَأَنْصَبُوا إِلَى ضَلَالَةٍ بَلْعَامَ لِأَجْلِ أَجْرَةٍ وَهَلَكُوا فِي مُسَاجَرَةِ قُورَحَ.<sup>12</sup> هَؤُلَاءِ ضُحُورٌ فِي وَلَائِمِكُمْ الْمَحَبَّةِ، صَانِعِينَ وَلَائِمَ مَعًا بِلَا خَوْفٍ، رَاعِينَ أَنْفُسِهِمْ، عُيُومٌ بِلَا مَاءٍ تَحْمِلُهَا الرِّبَاخُ، أَشْجَارٌ خَرِيفِيَّةٌ بِلَا ثَمَرٍ مِثْنَهُ مُضَاعَفًا، مُقْتَلَعَةٌ،<sup>13</sup> أَمْوَاجُ بَحْرِ هَائِجَةٍ مُزِيدَةٌ بِخُرْبِهِمْ، نُجُومٌ بَائِهَةٌ مَحْفُوظٌ لَهَا قَتَامُ الظَّلَامِ إِلَى الْأَبَدِ.<sup>14</sup> وَتَبَّأَ عَنْ هَؤُلَاءِ أَيْضًا أَخْتُوحُ، السَّاعِ مِنْ آدَمَ، قَائِلًا: "هُودَا قَدْ جَاءَ الرَّبُّ فِي رِبَوَاتٍ قَدِيسِيَّةٍ لِيَصْنَعَ دَيْنُونَةَ عَلَى الْجَمِيعِ وَبِعَاقِبَ جَمِيعِ فُجَّارِهِمْ عَلَى جَمِيعِ أَعْمَالٍ فُجُورِهِمْ الَّتِي فَجَرُوا بِهَا وَعَلَى جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الصَّغْبَةِ الَّتِي تَكَلَّمَ بِهَا عَلَيْهِ خُطَاةُ فُجَّارٍ".<sup>16</sup> هَؤُلَاءِ هُمْ مُدْمِدْمُونَ مُتَسَكِّونَ، سَالِكُونَ بِحَسَبِ شَهَوَاتِهِمْ وَقَمُومُهُمْ بِتَكَلُّمٍ بَعْطَائِمَ، يُخَابُونَ بِالْوُجُوهِ مِنْ أَجْلِ النَّصْفَةِ.<sup>17</sup> وَأَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْأَجْبَاءُ، فَادْكُرُوا الْأَقْوَالَ الَّتِي قَالَهَا سَابِقًا رُسُلُ رَبَّنَا يَسُوعَ

## مقدمه

<sup>1</sup> يَهُودَا، غلام عيسى مسيح و برادر يعقوب، به خواننده شدگانی که در خدای پدر، حبیب و برای عیسی مسیح محفوظ می‌باشید.<sup>2</sup> رحمت و سلامتی و محبت بر شما افزون باد.

## معلمان دورغین

<sup>3</sup> ای حبیان، چون شوق تمام داشتم که درباره نجات عالم به شما بنویسم، ناچار شدم که الآن به شما بنویسم و نصیحت دهم تا شما مجاهده کنید برای آن ایمانی که یکبار به مقدسین سپرده شد.<sup>4</sup> زیرا که بعضی اشخاص در خفا درآمده‌اند که از قدیم برای این قصاص مقرر شده بودند؛ مردمان بی‌دین که فیض خدای ما را به فجور تبدیل نموده و عیسی مسیح آقای واحد و خداوند ما را انکار کرده‌اند.

<sup>5</sup> پس می‌خواهم شما را یاد دهم، هرچند همه چیز را دفعه می‌دانید که بعد از آنکه خداوند، قوم را از زمین مصر رهایی بخشیده بود، بار دیگر بی‌ایمانان را هلاک فرمود.<sup>6</sup> و فرشتگانی را که ریاست خود را حفظ نکردند بلکه مسکن حقیقی خود را ترک نمودند، در زنجیرهای ابدی در تحت ظلمت بجهت قصاص یوم عظیم نگاه داشته است.<sup>7</sup> و همچنین سدوم و عموره و سایر بلدان نواحی آنها مثل ایشان چونکه زناکار شدند و در پی بشر دیگر افتادند، در عقوبت آتش ابدی گرفتار شده، بجهت عبرت مقرر شدند.<sup>8</sup> لیکن با وجود این، همه این خواب‌بینندگان نیز جسد خود را نجس می‌سازند و خداوندی را خوار می‌شمارند و بر بزرگان تهمت می‌زنند.<sup>9</sup> اما می‌کائیل، رئیس ملائکه، چون درباره جسد موسی با ابلیس منازعه می‌کرد، جرأت نمود که حکم افترا بر او بزند بلکه گفت: خداوند تو را توبیخ فرماید.<sup>10</sup> لکن این اشخاص بر آنچه نمی‌دانند افترا می‌زنند و در آنچه مثل حیوان غیرناطق بالطبع فهمیده‌اند، خود را فاسد می‌سازند.<sup>11</sup> وای بر ایشان زیرا که به راه فائن رفته‌اند و در گمراهی بلعالم بجهت اجرت غرق شده‌اند و در مشاجرت قورح هلاک گشته‌اند.<sup>12</sup> اینها در ضیافت‌های محبتانه شما صخره‌ها هستند چون با شما شادی می‌کنند، و شبانانی که خویشتن را بی‌خوف می‌پرورند و ابرهای بی‌آب از بادها رانده شده و درختان صیفی بی‌میوه، دوباره مرده و از ریشه کنده شده،<sup>13</sup> و امواج جوشیده دریا که

المسيح، فَإِنَّهُمْ قَالُوا لَكُمْ إِنَّهُ فِي الزَّمَانِ الْآخِرِ سَيَكُونُ قَوْمٌ مُسْتَهْزِئُونَ بِسَالِكِينَ بِحَسَبِ شَهَوَاتِ فُجُورِهِمْ.<sup>18</sup> هَؤُلَاءِ هُمُ الْمُعْتَزِّلُونَ بِأَنْفُسِهِمْ تَفْسَانِيُونَ لَا رُوحَ لَهُمْ.

<sup>20</sup> وَأَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْأَجَبَاءُ، قَابِتُوا أَنْفُسَكُمْ عَلَى إِيْمَانِكُمْ الْأَقْدَسِ مُصَلِّينَ فِي الرُّوحِ الْقُدُسِ،<sup>21</sup> وَاحْقُطُوا أَنْفُسَكُمْ فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ مُنْتَظِرِينَ رَحْمَةَ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.<sup>22</sup> وَارْحَمُوا الْبَعْضَ الْمُتَمَيِّزِينَ،<sup>23</sup> وَخَلِّصُوا الْبَعْضَ بِالْخَوْفِ مُحْتَطِفِينَ مِنَ النَّارِ، مُبْغِضِينَ حَتَّى التَّوْبِ الْمُدْتَسِّنِ مِنَ الْجَسَدِ.

### مجد الله الأبدی

<sup>24</sup> وَالْقَادِرُ أَنْ يَحْقُطَكُمْ غَيْرَ غَائِرِينَ وَبُوقَكُمْ أَمَامَ مَجْدِهِ يَلَا عَيْبٍ فِي الْإِنْتِهَاجِ،<sup>25</sup> إِلَهُ الْحَكِيمِ الْوَحِيدِ مُخَلِّصًا، لَهُ الْمَجْدُ وَالْعَظَمَةُ وَالْقُدْرَةُ وَالسُّلْطَانُ الْآنَ وَإِلَى كُلِّ الدُّهُورِ، آمِينَ.

رسوایی خود را مثل کف برمی‌آورند و ستارگان آواره هستند که برای ایشان تاریکی ظلمتِ جاودانی مقرر است.<sup>14</sup> لکن خنوخ، که هفتم از آدم بود، دربارهٔ همین اشخاص خبر داده، گفت: اینک، خداوند با هزاران هزار از مقدسین خود آمد<sup>15</sup> تا بر همه داوری نماید و جمیع بی‌دینان را ملزم سازد، بر همهٔ کارهای بی‌دینی که ایشان کردند و بر تمامی سخنان زشت که گناهکاران بی‌دین به خلاف او گفتند.<sup>16</sup> اینانند همه‌کنان و گله‌مندان که برحسب شهوات خود سلوک می‌نمایند و به زبان خود سخنان تکبرآمیز می‌گویند و صورتهای مردم را بجهت سود می‌پسندند.<sup>17</sup> اما شما، ای حبیان، بخاطر آورید آن سخنانی که رسولان خداوند ما عیسی مسیح پیش گفته‌اند،<sup>18</sup> چون به شما خبر دادند که در زمان آخر مستهزئین خواهند آمد که برحسب شهوات بی‌دینی خود رفتار خواهند کرد.<sup>19</sup> اینانند که تفرقه‌ها پیدا می‌کنند و نفسانی هستند که روح را ندارند.

### جلال و عظمت خدا

<sup>20</sup> اما شما، ای حبیان، خود را به ایمان اقدس خود بنا کرده و در روح‌القدس عبادت نموده،<sup>21</sup> خویشتن را در محبت خدا محفوظ دارید و منتظر رحمت خداوند ما عیسی مسیح برای حیات جاودانی بوده باشید.<sup>22</sup> و بعضی را که مجادله می‌کنند ملزم سازید.<sup>23</sup> و بعضی را از آتش بیرون کشیده، برهانید و بر بعضی با خوف رحمت کنید و از لباس جسم‌آلود نفرت نمایید.<sup>24</sup> الآن او را که قادر است که شما را از لغزش محفوظ دارد و در حضور جلال خود شما را بی‌عیب به فرحی عظیم قایم فرماید،<sup>25</sup> یعنی خدای واحد و نجات‌دهندهٔ ما را جلال و عظمت و توانایی و قدرت باد، الآن و تا ابدالآباد. آمین.